



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4291	29/11/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO - ART. 54, COMMA 3 DEL VIGENTE D.LGS. N. 50/2016 - INERENTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI 2022-2023 (LOTTI N. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9).

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA E AGGIUDICAZIONE DEI LAVORI RELATIVI AL LOTTO N. 3 "PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE OLTRISARCO - ASLAGO - ZONA INDUSTRIALE" ALL'IMPRESA MISCONEL S.R.L. DI CAVALESE (TN) - EURO 100.000,00 (IVA ESCLUSA) - CUP I57H21000260007 - CIG 88065280CF

OFFENES VERFAHREN FÜR DEN ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG - ART. 54, ABSATZ 3 DES GV.D NR. 50/2016 - BETREFFEND DIE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF STRASSEN UND AUF GEHSTEIGEN DER STADT 2022-2023 (LOSE NR. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9).

ZULASSUNG VON BIETERN AM VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAG DER ARBEITEN BETREFFEND DAS LOS NR. 3 „KLEINE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRASSEN UND AUF DEN GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN OBERAU - HASLACH UND INDUSTRIEZONE" AN DAS UNTERNEHMEN MISCONEL GMBH AUS CAVALESE (TN) - EURO 100.000,00 (OHNE MWST.) - CUP I57H21000260007 - CIG 88065280CF

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (P.E.G.) per il periodo 2021 - 2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (H.V.P.) für den Zeitraum 2021 - 2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di Contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e le successive modifiche ed integrazioni. Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3329 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 i.g.F. – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung,
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che :

con delibera di G.M. n. 65 del 01.03.2021 (prot. n. 0053920/2021 del 01/03/2021) è stato approvato il progetto esecutivo relativo all'accordo quadro per l'esecuzione interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini 2022-2023;

in esecuzione del punto 2) della delibera sopra indicata è possibile aggiudicare la prestazione mediante determinazione dirigenziale;

con medesimo atto è stata approvata la relativa spesa;

con determinazione dirigenziale nr. 1586 del 30.04.2021 (prot. n. 0102161/2021 del 03/05/2021) sono state approvate le modalità di gara;

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura aperta sotto soglia europea ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs n. 50/2016 e ss.mm.ii. - appalto con corrispettivo da stipulare a misura con il criterio del prezzo più basso ai sensi dell'art. 54, comma 3 del D.Lgs. n. 50/2016, dell'art.33 della L.P. 16/2015 ss.mm.ii. e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

Prämisse:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 65 vom 01.03.2021 (Prot. Nr. 0053920/2021 vom 01/03/2021) wurde das Ausführungsprojekt bezüglich die Rahmenvereinbarung betreffend die Instandhaltungseingriffe auf Straßen und auf Gehsteigen der Stadt 2022-2023 genehmigt.

In Ausführung des Punktes 2) des oben angeführten Stadtratsbeschlusses ist es möglich, die Leistung mit einer Verfügung des leitenden Beamten zuzuweisen.

Mit dem selbem Akt wurde die Ausgabe genehmigt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1586 vom 30.04.2021 (Prot. Nr. 0102161/2021 vom 03/05/2021) wurde die Art der Vergabe genehmigt.

Die Vergabe der Arbeiten erfolgt mittels offenem Verfahren unter EU Schwelle, gemäß Art. 60 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. - Ausschreibung mit Vergütung der Leistungen auf Maß aufgrund des Kriteriums des günstigsten Preises nach Artikel 54, Absatz 3 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses.

importo complessivo della gara Euro 3.250.000,00 (IVA esclusa), suddiviso nei seguenti lotti:

Der Gesamtbetrag der Arbeiten beträgt 3.250.000,00 Euro (ohne MwSt.), der in folgende Lose unterteilt ist:

LOTTO – LOS N. 1

CIG 8806497738

PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLA ZONA DON BOSCO, EUROPA-NOVACELLA

KLEINE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN EUROPA-NEUSTIFT UND DON BOSCO.

Importo dell'accordo quadro € 100.000,00 (IVA escl.),

Betrag der Rahmenvereinbarung : 100.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 10.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 10.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 2

CIG 88065166E6

PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE GRIES - SAN QUIRINO

KLEINE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN GRIES - QUIREIN

Importo dell'accordo quadro € 100.000,00 (IVA escl.)

Betrag der Rahmenvereinbarung 100.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 10.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 10.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 3

CIG 88065280CF

PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE OLTRISARCO - ASLAGO - ZONA INDUSTRIALE

KLEINE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN OBERAU - HASLACH UND IN DER INDUSTRIEZONE

Importo dell'accordo quadro € 100.000,00 (IVA escl.)

Betrag der Rahmenvereinbarung 100.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 10.000.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 10.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 4

CIG 880653783A

PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE CENTRO – PIANI - RENCIO

Importo dell'accordo quadro € 100.000,00 (IVA escl.)

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 10.000,00.

KLEINE INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN ZENTRUM – BOZNER BODEN – RENTSCH

Betrag der Rahmenvereinbarung € 100.000,00 € (ohne MwSt.),

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 10.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 5

CIG 88065502F6

INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLA ZONA DON BOSCO, EUROPA-NOVACELLA

Importo dell'accordo quadro € 700.000,00 (IVA escl.)

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 50.000,00.

INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN EUROPA-NEUSTIFT UND DON BOSCO.

Betrag der Rahmenvereinbarung 700.000,00 € (ohne MwSt.),

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 6

CIG 8806560B34

INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE GRIES - SAN QUIRINO

Importo dell'accordo quadro € 700.000,00 (IVA escl.)

INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN GRIES - QUIREIN

Betrag der Rahmenvereinbarung 700.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 50.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 7

CIG 88065670FE

INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE OLTRISARCO - ASLAGO - ZONA INDUSTRIALE

INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN OBERAU - HASLACH UND IN DER INDUSTRIEZONE

Importo dell'accordo quadro € 700.000,00 (IVA escl.)

Betrag der Rahmenvereinbarung 700.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 50.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 8

CIG 8806576869

INTERVENTI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEI MARCIAPIEDI CITTADINI PREVALENTEMENTE NELLE ZONE CENTRO – PIANI - RENCIO

INSTANDHALTUNGSEINGRIFFE AUF DEN STRAßEN UND GEHSTEIGEN IN DER STADT VORWIEGEND IN DEN STADTVIERTELN ZENTRUM - BOZNER BODEN - RENTSCH

Importo dell'accordo quadro € 700.000,00 (IVA escl.)

Betrag der Rahmenvereinbarung 700.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 50.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 50.000,00 €.

LOTTO – LOS N. 9

CIG 880658717F

ESECUZIONE DI PICCOLI INTERVENTI (RAPPEZZI) DI PAVIMENTAZIONI IN ASFALTO

DURCHFÜHRUNG KLEINER WIEDERINSTANDESETZUNGEN VON ASPHALTBELÄGEN

Importo dell'accordo quadro € 50.000,00 (IVA escl.)

Betrag der Rahmenvereinbarung 50.000,00 € (ohne MwSt.),

di cui oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 5.000,00.

davon Kosten für die Umsetzung der Sicherheitspläne, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind, 5.000,00 €.

il bando di gara è stato pubblicato sul sito Internet www.bandì-altoadige.it della Provincia Autonoma di Bolzano nonché all'Albo pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 17.9.2021 fino al 8.10.2021;

Die Ausschreibung wurde auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it der Autonomen Provinz Bozen sowie auf der Amtstafel der Gemeinde Bozen vom 17.9.2021 bis zum 8.10.2021 veröffentlicht.

le comunicazioni ai concorrenti di carattere generale sono state pubblicate nella sezione "Comunicazioni della stazione appaltante" del portale della Provincia Autonoma di Bolzano, Sistema Informativo Contratti Pubblici (di seguito "SICP") <https://www.bandì-altoadige.it>

die allgemeinen Mitteilungen wurden an die Bieter im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ des Portals der Autonomen Provinz Bozen, Informationssystem öffentliche Aufträge („ISOV“) <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> veröffentlicht.

in data 08.10.2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 08.10.2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote abgelaufen.

gli offerenti sono i seguenti:

Die Bieter sind folgende:

- 1) Misconel S.r.l. – 38033 Cavalese (TN), via Pizzegoda, 3
- 2) Ciaghi S.r.l. socio unico – 39040 Ora (BZ), via Nazionale, 72
- 3) STELITANO APPALTI S.R.L. – 89131 Reggio Calabria (RC), Contrada Maldariti, 20, Frazione: Ravagnese
- 4) F.LLI GIOVANELLA S.R.L. – 38034 Cembra Lisignano (TN), località Predole, 5-7
- 5) STRADASFALTI S.R.L. - 38016 Mezzocorona (TN), Località alle Fornaci, Maso Nuovo, 13
- 6) Beton Asfalti S.r.l. – 38020 Cis (TN), zona industriale, 1
- 7) OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER S.R.L./OBEROSLER S.F. SAS DI OBEROSLER S.R.L. – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via della Zecca/Muenzbank Weg, 9/C
- 8) SOLUZIONI IMPIANTI S.R.L. – CONSORZIO STABILE – 38012 Predaia (TN), Frazione: Taio, via Roma, 60/A
- 9) MEBO Asfalti S.r.l. – 39012 Merano (BZ), via Nazionale 73/G
- 10) R.T.I./Bietergemeinschaft: C 9 COSTRUZIONI S.R.L. (*mandataria/federführendes Unternehmen*) – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via Giuseppe di Vittorio/Giuseppe-di-Vittorio Str., 1/B/GRUPPO ADIGE BITUMI S.P.A. (*mandante/Mandantin*) – 38016 Mezzocorona (TN), Corso IV Novembre, 13/I
- 11) BITUMISARCO S.R.L. – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via Albrecht Dürer/Albrecht Dürer Str. 14
- 12) ARREDO URBANO S.R.L. – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via della Rena/Raingasse, 26 e/und
- 13) PORFIDI ALTO ADIGE S.R.L. – 39051 Bronzolo/Branzoll (BZ), via Nazionale snc/Reichstrasse ohne Hsnr
- 14) Porfidi Alto Adige S.r.l. – 39051 Bronzolo (BZ), via Nazionale snc

le imprese potevano presentare offerta per un

Die Firmen konnten nur für maximal zwei

massimo di due lotti;

in data 14.10.2021 in seduta riservata l'Autorità di Gara ha proceduto al sorteggio di uno dei due metodi di determinazione della soglia di anomalia previsti nella "*Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099) - conferma della validità*" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 5.11.2019, al fine di individuare le offerte da sottoporre a giudizio di congruità;

è stato estratto il metodo 1: "Media aritmetica dei ribassi percentuali di tutte le offerte ammesse, con esclusione del 10%, arrotondato all'unità superiore, rispettivamente delle offerte di maggior ribasso e di quelle di minor ribasso, incrementata dello scarto medio aritmetico dei ribassi percentuali che superano la predetta media";

in data 14.10.2021 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta per il **lotto n. 3** "Piccoli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle Zone Oltrisarco - Aslago - Zona industriale" in via telematica tramite il portale www.banditaltoadige.it dall'unico offerente MISCONEL SRL di Cavalese (TN);

dall'esame della documentazione amministrativa si è reso noto il seguente risultato:

- 1) MISCONEL S.R.L./GmbH- AMMESSA/ZUGELASSEN

ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

successivamente è stata aperta la busta virtuale B (offerta economica contenente l'allegato C) dell'offerente ammesso;

Determina n./Verfügung Nr.4291/2021

Lose ein Angebot abgeben.

Am 14.10.2021 hat die Wettbewerbsbehörde in nicht öffentlicher Sitzung die Auslosung einer der im Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019 „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln zur Berechnung ungewöhnlich niedriger Angebote und den automatischen Ausschluss (Beschluss vom 30.10.2018 Nr. 1099) - Bestätigung der Gültigkeit“ angeführten Methoden vorgenommen, um die Angebote zu bestimmen, die auf ihre Angemessenheit überprüft werden müssen.

Es wurde die Methode Nr. 1 ausgelost: Arithmetisches Mittel der prozentuellen Preisabschläge aller zugelassenen Angebote mit Ausnahme von aufgerundet zehn Prozent der Angebote mit dem jeweils höchsten bzw. niedrigsten Preisabschlag, zuzüglich der mittleren arithmetischen Differenz der prozentuellen Preisabschläge, die das zuvor genannte Mittel überschreiten

Am 14.10.2021 hat die Wettbewerbsbehörde in nicht öffentlicher Sitzung den VIRTUELLEN UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it für das **Los Nr. 3** „Kleine Instandhaltungseingriffe auf den Straßen und auf den Gehsteigen in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Oberau - Haslach und Industriezone“ übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN des einzigen Bieters MISCONEL GmbH aus Cavalese (TN), elektronisch enthält.

Aus der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen ging Folgendes hervor:

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Danach wurde der virtuelle UMSCHLAG B (wirtschaftliches Angebot, welches die Anlage C beinhaltet)", des zugelassenen

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

L'impresa MISCONEL S.R.L. ha offerto un ribasso del 6,30% sull'elenco prezzi posto a base di gara;

L'Autorità di gara non ha proceduto all'applicazione della formula per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099) - conferma della validità" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 5.11.2019, già sorteggiata prima dell'apertura delle offerte, giacché il numero delle offerte ammesse è inferiore a cinque.

L'Autorità di Gara, tramite il R.U.P., ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. ha ritenuto nella predetta sede l'offerta dell'impresa MISCONEL S.R.L. non anomala;

non essendo stato attivato il subprocedimento di anomalia, ai sensi dell'art. 1 - parte VI del disciplinare di gara, l'aggiudicatario verrà sottoposto alla verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del d.lgs. 50/2016 ed alla verifica della congruità degli oneri aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro;

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale nr. 1 dd. 14.10.2021 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Appalti e contratti del Comune di Bolzano;

conseguentemente, si ritiene di aggiudicare i lavori relativi al **lotto n. 3** "Piccoli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle Zone Oltrisarco - Aslago - Zona industriale" all'impresa **MISCONEL S.R.L. di Cavalese (TN)** alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura aperta in quanto l'offerta appare congrua;

Bieters geöffnet.

Das Unternehmen MISCONEL GmbH hat einen prozentuellen Preisabschlag von 6,30% auf den im Preisverzeichnis enthaltenen Ausschreibungspreis geboten.

Die Wettbewerbsbehörde ist nicht mit der Anwendung der Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015 und gemäß „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln zur Berechnung ungewöhnlich niedriger Angebote und den automatischen Ausschluss (Beschluss vom 30.10.2018 Nr. 1099) - Bestätigung der Gültigkeit" laut Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 5.11.2019, die bereits vor der Öffnung der Angebote ausgelost wurde, fortgefahren, da die Anzahl der zugelassenen Angebote unter fünf liegt.

Die Wettbewerbsbehörde hat in genannter Sitzung gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. mittels dem E.V.V. erklärt, das Angebot des Unternehmens MISCONEL GmbH als nicht übertrieben niedrig angesehen.

Da kein Unterverfahren zur Überprüfung des ungewöhnlich niedrigen Angebotes eingeleitet wurde, wird im Sinne des Art. 1 - Teil VI - der Ausschreibungsbedingungen der Zuschlagempfehlung gemäß Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) Gv.D. Nr. 50/2016 der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte sowie der Überprüfung der Angemessenheit der betrieblichen Sicherheitskosten unterzogen.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 14.10.2021 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **MISCONEL GmbH aus Cavalese (TN)** mit den Arbeiten betreffend das **Los Nr. 3** „Kleine Instandhaltungseingriffe auf den Straßen und auf den Gehsteigen in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Oberau - Haslach und Industriezone" zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten offenen Verfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

LOTTO - LOS N. 3 CIG 88065280CF			
ribasso/Abschlag 6,30% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf das Verzeichnis der Ausschreibungspreise			
Importo dell'accordo quadro Gesamtbetrag Rahmenvereinbarung	der	Euro	100.000,00
22% IVA		Euro	22.000,00
totale complessivo		Euro	122.000,00

il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: 24 mesi decorrenti dalla data di consegna generale dei lavori, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

il contratto cessa in ogni caso quando la spesa dei lavori eseguiti raggiunge l'importo contrattuale in un termine minore.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa :

- 1) di approvare il verbale di procedura aperta svolta con modalità telematica nr. 1 dd. 14.10.2021 (CUP I57H21000260007 - CIG 88065280CF), relativo alla conclusione di un accordo quadro inerente gli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini 2022-2023 (Lotti n. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9), al quali si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Appalti e contratti del Comune di Bolzano;
- 2) di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015

Determina n./Verfügung Nr.4291/2021

Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung ist folgende: 24 Monate ab Übergabe der Arbeiten, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

Der Vertrag endet vor dieser Frist, wenn die Kosten für die erbrachten Leistungen die Auftragssumme im Voraus erreichen.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

V E R F Ü G T DIE AMTSDIREKTORIN

aus den eingangs erwähnten Gründen :

- 1) das Protokoll des offenen Verfahrens in elektronischer Form Nr. 1 vom 14.10.2021 (CUP I57H21000260007 - CIG 88065280CF) betreffend den Abschluss einer Rahmenvereinbarung betreffend die Instandhaltungseingriffe auf Straßen und auf Gehsteigen der Stadt 2020-2021 (Lose Nr. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9), auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.
- 2) Es wird festgehalten, dass auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr.

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi

16/2015 i.g.F. Anwendung findet, d.h., dass die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen ist, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) di aggiudicare in via definitiva i lavori relativi al **lotto n. 3** "Piccoli interventi di manutenzione delle strade e dei marciapiedi cittadini prevalentemente nelle Zone Oltrisarco - Aslago - Zona industriale" all'impresa **MISCONEL S.R.L. di Cavalese (TN)**, per un importo complessivo di Euro **122.000,00** (I.V.A. 22% compresa). L'importo dell'accordo quadro risulta così composto:

3) Die obgenannten Arbeiten **Los Nr. 3** „Kleine Instandhaltungseingriffe auf den Straßen und Gehsteigen in der Stadt vorwiegend in den Stadtvierteln Oberau – Haslach und Industriezone“ werden endgültig dem Unternehmens **MISCONEL GmbH aus Cavalese (TN)** zu einem Gesamtbetrag von **122.000,00** Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen zugeschlagen. Der Gesamtbetrag der Rahmenvereinbarung setzt sich wie folgt zusammen:

LOTTO – LOS N. 3			
CIG 88065280CF			
MISCONEL S.r.l./GmbH di/aus Cavalese (TN)			
ribasso/Abschlag 6,30 % sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf das Verzeichnis der Ausschreibungspreise			
Importo dell'accordo quadro Gesamtbetrag Rahmenvereinbarung	der	Euro	100.000,00
22% IVA		Euro	22.000,00
totale complessivo		Euro	122.000,00
			di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta davon Sicherheitskosten, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind Euro 10.000,00 22% MwSt.
			Gesamtbetrag

4) di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto

4) es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages, der Ausschreibungsbedingungen und der

dall'aggiudicatario (6,30%), secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara e dal capitolato speciale d'appalto;

- 5) di dare atto che il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: 24 mesi decorrenti dalla data di consegna generale dei lavori, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine
- 6) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara
- 7) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;
- 8) di prendere atto che l'impresa **MISCONEL S.R.L. di Cavalese (TN)**, ha indicato le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 9) di approvare la spesa derivante di Euro **122.000,00** (I.V.A. 22% compresa);
- 10) di imputare la spesa complessiva di Euro **122.000,00** (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto **allegato**;
- 11) di dare incarico all'Ufficio Appalti e contratti di provvedere alla stipula del

Besonderen Vergabebedingungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten des vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlages (6,30%) erteilt wird.

- 5) Es wird festgestellt, dass die Laufzeit der Rahmenvereinbarung folgende ist: 24 Monate ab allgemeiner Übergabe der Arbeiten, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.
- 6) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) Gv.D. Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 7) Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.
- 8) Es wird festgestellt, dass das Unternehmen **MISCONEL GmbH aus Cavalese (TN)**, die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent im Sinne der Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F., angegeben hat.
- 9) Die entstehende Ausgabe von **122.000,00** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 10) Die Gesamtausgabe von **122.000,00** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird, wie in der **Anlage** angegeben, verbucht.
- 11) Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den

relativo contratto;

Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen.

12) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel Capitolato speciale d'appalto;

12) Die Zahlung wird zu den in den Besonderen Vergabebedingungen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016

13) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

14) a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

14) Nach Erhalt der Mitteilung über die Genehmigung der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	4774	10052.02.010900031	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	61.000,00
2023	U	4774	10052.02.010900031	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari	61.000,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9949419adb625ee4ef11595b085bf1d66760be6cbd52e94f4dabe149e3aaa5d2 - 7348402 - det_testo_proposta_23-11-2021_14-38-58.doc
3553cd61a374775e079c6fed0455b587b066377cbc8f56f8a8e36f8e58ffa1f9 - 7348403 - det_Verbale_23-11-2021_14-43-24.doc
c7749f6ea111891451b3429decea9396c5bad5bf074bc030daf4f0b7b811cd16 - 7351973 - modello_Allegato Impegno.doc
08fbc635548ff32f48bd0636f34a8f0330844d8805e727e37b6fd11184761eb9 - 7354211 - MISCONEL SRL Modello_Allegato Impegno.pdf